

Naziv nabave/ [Procurement title](#): Nabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o / [Supply of mechanical equipment of Bomark pak d.o.o](#)

Naziv i broj Ugovora o bespovratnim sredstvima/[Grant Contract title and number](#): „Proširenje pRoizvodnih kapaciteta izgradNjom hale i nabavom nove Tehnologije - PRINT“ KK.03.2.1.01.0052

Financirano iz poziva/[Financed under call](#): Europski fond za regionalni razvoj

Izgradnja proizvodnih kapaciteta MSP i ulaganje u opremu/[Construction of production capacities of SMEs and investment in equipment](#)

Referentna oznaka poziva/ [Reference no. of call](#): KK.03.2.1.01
PRILOZI/ [ANNEXES](#)

Prilog I/ [Annex I](#) – Ponudbeni list/ [Bid Sheet](#)

Prilog II/ [Annex II](#) – Izjava ponuditelja o nepostojanju razloga isključenja/ [Statement regarding exclusion criteria](#)

Prilog III/ [Annex III](#) – Tehničke specifikacije/ [Technical Specifications](#)

Prilog IV/ [Annex IV](#) – Financijska ponuda/ [Financial offer](#)

1. OPĆE INFORMACIJE/ [GENERAL INFORMATION](#)

1.1. Podaci o Naručitelju/ [Contracting Authority](#)

Naručitelj/ [Contracting Authority](#): BOMARK PAK d.o.o.

Adresa/ [Address](#): Ivana Severa 15, 42000 Varaždin, Hrvatska

OIB/ [Identification/ Registration Number](#): 86546227340

Telefon/ [Phone](#): +385 42 40 50 20

Telefaks/ [Fax](#): +385 42 40 50 21

URL: www.bomarkpak.hr

E-pošta/ [E-mail](#): info@bomarkpak.hr, j.vuksanic@bomark.hr

1.2. Podaci o osobi zaduženoj za komunikaciju s ponuditeljima/ [Contact person](#)

Kontakt osoba/ [Contact person](#): Juraj Vuksanić

Telefon/ [Phone](#): +385 99 312 05 99

E-pošta/ [E-mail](#): j.vuksanic@bomark.hr

1.3. Broj nabave/ [Tender reference](#)

Broj nabave, sukladno planu nabave/ [Tender reference, in line with procurement plan](#): Nabava broj 3./ [Procurement No. 3](#)

1.4. Adresa/izvor gdje su dodatne informacije/dokumentacija dostupne (ako je primjenjivo)/ [The address/source where additional information/documentation is available \(if applicable\)](#):

URL: www.bomarkpak.hr

1.5. Popis gospodarskih subjekata s kojima je Naručitelj u sukobu interesa/ [List of economic operators with whom the Contracting Authority is considered to be in a conflict of interest](#)

Popis gospodarskih subjekata s kojima je naručitelj u sukobu interesa u smislu Priloga 4. Poziva „Izgradnja proizvodnih kapaciteta MSP i ulaganje u opremu“ (referentni broj poziva KK.03.2.1.01)/ [List of economic operators with whom the Contracting Authority is considered to be in a conflict of interest, within the meaning of Annex 4. of the call “Construction of production capacities of SMEs and investment in equipment” \(reference number of the call: KK.03.2.1.01\)](#)

1. Bomark d.o.o., Ivana Severa 15, 42000 Varaždin, OIB: 26513813298
2. Bomark ambalaža d.o.o., Ivana Severa 15, 42000 Varaždin, OIB: 26897480147
3. Bomark flekso d.o.o., Ivana Severa 15, 42000 Varaždin, OIB: 45476250805
4. Linpac Packaging d.o.o., Franje Lovrića 5, 44000 Sisak, OIB: 85006178715
5. Linpac Packaging d.o.o., Obrtniška ulica 16, 1370 Logatec, Slovenija, OIB: 50059645
6. Linpac Packaging d.o.o., Tešanj, Bukva, Industrijska zona Bukva bb, BIH, JIB: 4218412180003
7. Linpac Packaging d.o.o., Aleksandra Popovića 1, Zemun, Beograd, Srbija, PIB: 103542683
8. Bomark Packaging d.o.o., Ilidža, Blažuj broj 78, Sarajevo, BIH, JIB: 4236438390004
9. Bomark Packaging d.o.o., Aleksandra Popovića 1, Zemun, Beograd, Srbija, PIB: 109141487

1.6. Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora, procijenjena vrijednost nabave/ [Type of procurement procedure and type of Contract, The estimated value](#)

Naručitelj primjenjuje postupak s objavljivanjem Obavijesti o nabavi. Vrsta ugovora je ugovor o nabavi robe/ [Procurement procedure is procedure with the publication of the Procurement Notice. Type of contract is supply contract.](#)

Procijenjena vrijednost nabave bez poreza na dodanu vrijednost u hrvatskim kunama/
The estimated value without Value Added Tax (VAT) expressed in Croatian kuna (HRK)

Grupa 1/ Lot 1 - Manipulatori-pneumatska ruka / Pneumatic arm manipulator	111.372,04 HRK
Grupa 2/ Lot 2 – Električni viličar / Electric forklift	568.014,27 HRK
Grupa 3/ Lot 3 - Platformska diditalna vaga / Platform digital scale	14.490,00 HRK
Grupa 4/ Lot 4 – Stroj za ovijanje paleta / Machine for wrapping pallets	81.200,00 HRK
Grupa 5/ Lot 5 – Prijenosno računalo sa operativnim sustavom / The laptop with operating system	12.740,00 HRK
Ukupno za predmet nabave/ Total for subject of procurement	787.816,31 HRK

1.7. Objašnjenja i izmjene dokumentacije za nadmetanje/[Additional information and modification of tender documentation](#)

a) Za vrijeme roka za dostavu ponuda gospodarski subjekti mogu zahtijevati objašnjenja i izmjene vezane za dokumentaciju za nadmetanje, a Naručitelj će odgovor staviti na raspolaganje na istim internetskim stranicama na kojima je dostupna i osnovna dokumentacija bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva./ [During the time limit for the receipt of tenders, economic operators may request additional information and clarifications related to the tender documentation, and the Contracting Authority shall provide additional information and clarifications in the same way and at the same Internet addresses as the basic documents without indicating the information about the person who requested them.](#)

b) Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, Naručitelj je obavezan odgovor staviti na raspolaganje najkasnije tijekom četvrtog (4) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda./ [Provided that it has been requested in good time, the additional information and clarifications shall be made available by the Contracting Authority not later than four \(4\) days before the deadline fixed for the submission of tenders.](#)

c) Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen Naručitelju najkasnije tijekom šestog (6) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda./ [Request is made within the deadline if submitted to the Contracting Authority no later than during the sixth \(6\) day before the day of expiry of the time limit for the submission of tenders.](#)

d) Ako iz bilo kojeg razloga dokumentacija za nadmetanje i moguća dodatna dokumentacija nisu stavljeni na raspolaganje ili ako Naručitelj nije na pravodoban zahtjev odgovorio sukladno točki a) i b) Naručitelj će rok za dostavu ponuda primjereno produžiti tako da svi zainteresirani gospodarski subjekti mogu biti upoznati sa svim informacijama potrebnima za izradu ponude./ [If for any reason the tender documents and any supporting documents were not made available, or if the Contracting Authority has not answered to timely request in accordance with paragraphs a\) and b\), Contracting Authority](#)

shall extend the time limit for submission of tenders suitably so that all interested economic operators may familiarize themselves with all the information needed for submitting tenders.

e) Ako Naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja dokumentaciju, osigurat će dostupnost izmjena svim zainteresiranim gospodarskim subjektima na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju te će da gospodarski subjekti od izmjene imaju najmanje sedam (7) dana za dostavu ponude. / If the Contracting Authority during the time limit for the receipt of tenders modifies the tender documentation, it shall ensure that the modifications are available to all interested economic operators in the same way and at the same Internet addresses as the basic documentation and ensure that economic operators have at least seven (7) days to submit a tender from the date of modification.

2. PODACI O PREDMETU NABAVE/ SUBJECT OF PROCUREMENT

2.1. Opis predmeta nabave/ Description of the subject of procurement

Predmet nabave je nabava, isporuka, instalacija, puštanje u pogon, usluga obuke i jamstva za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o za Grupu 1, Grupu 2, Grupu 3, Grupu 4 i Grupu 5./ Subject of procurement is supply, delivery, installation, commissioning, education and warranty for mechanical equipment of Bomark pak d.o.o for Lot 1, Lot 2, Lot 3, Lot 4 and Lot 5.

2.2. Tehničke specifikacije/ Technical specifications

Detaljne tehničke specifikacije predmeta nabave sadržane su u prilogu III ove Dokumentacije za nadmetanje. Za sve stavke troškovnika u kojima se eventualno traži ili navodi marka, patent, tip ili određeno podrijetlo, ponuditelj može ponuditi „jednakovrijedno“ traženom ili navedenom./ Detailed technical specifications can be found in Annex III and are integral part of this tender documentation. For all the items of Financial offer (cost estimate) where brand, patent, type or specific origin are asked for, Tenderer can offer an equivalent to requested or referred.

Zahtjevi definirani Tehničkim specifikacijama predstavljaju minimalne tehničke karakteristike koje ponuđena roba mora zadovoljavati te se iste ne smiju mijenjati od strane ponuditelja./ Requirements of Technical Specifications represent minimum technical requirements for the offered supplies, and are not to be changed by tenderer.

Ponuditelj obavezno popunjava stupac «Ponuđene karakteristike» definirajući detaljno tehničke specifikacije ponuđene robe (napomena: ponuditelj popunjava tehničke specifikacije upisujući točne karakteristike ponuđene robe, **izbjegavajući pri tome popunjavanje stupca samo riječima kao što su npr. „zadovoljava“, „DA“, „jednakovrijedno traženom“ ili „odgovara traženom“**)./ Tenderer shall complete column „Specifications offered“, defining in detail technical specifications of offered supplies (note: tenderer fills the exact specifications of offered supplies, **while avoiding filling the columns only with words “compliant” and, “equivalent,” or “yes”**).

Stupac «Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju» ponuditelj može popuniti ukoliko smatra potrebnim./ Column „Notes, remarks, references to documentation„ may be filled by the tenderer if the tenderer considers it necessary.

Stupac «Ocjena DA/NE» ponuditelj ne popunjava s obzirom na to da je stupac predviđen za ocjene Naručitelja./ Column „Notes YES/NO„ is not to be filled by the tenderer, since that column should be completed by the Contracting Authority.

Kako bi se ponuda smatrala valjanom, ponuđeni predmet nabave mora zadovoljiti sve što je traženo u obrascu Tehničkih specifikacija./ For offer to be considered as compliant, offered supplies must meet all the requirements presented in the Technical Specifications

2.3. Opis i oznaka grupa nabave/ Number and titles of lots

Predmet nabave podijeljen je na 5 Grupa./ The subject of contract is divided into 5 Lots:

Grupa 1/ Lot 1 – Manipulatori-pneumatska ruka / Pneumatic arm manipulator

Grupa 2/ Lot 2 – Električni viličar / Electric forklift

Grupa 3/ Lot 3 - Platformska digitalna vaga / Platform digital scale

Grupa 4/ Lot 4 – Grupa 4/ Lot 4 – Stroj za ovijanje paleta / Machine for wrapping pallets

Grupa 5/ Lot 5 – Prijenosno računalo sa operativnim sustavom / The laptop with operating system

Ponuditelj može podnijeti ponudu za jednu, više ili sve grupe predmeta nabave. Za svaku grupu podnosi se posebna ponuda, odnosno ponuditelj na drugi primjereni način naznačuje za koje grupe nabave se podnosi ponuda. U ponudi moraju biti ponuđene sve stavke unutar grupe na način kako je to definirano u troškovniku. Ponuditelj za svaku grupu može dostaviti samo jednu ponudu./ Tenderer may submit an offer for one, several or all of the lots. A special offer will be submitted for each group i.e. the tenderer shall indicate by an appropriate method that the group purchase offer is submitted. The tenderer must offer the supplies in line with requirements presented in Technical Specifications. The tenderer may submit only one tender per lot.

Ponuditelju koji preda ili sudjeluje u više ponuda unutar jedne grupe, kao samostalni ponuditelj ili član zajednice ponuditelja, bit će odbijene sve njegove ponude, kao i ponude u kojima je član zajednice ponuditelja./ In the event that tenderer submits more than one application within one lot, either individually or as a member of a consortium, all applications in which that tenderer has participated will be excluded.

2.4. Količina predmeta nabave/ Quantities

Količina je točna./ Quantities are correct.

Grupa 1/ Lot 1:

Predmet/ Item	Naziv/ Item name	Količina/ Quantities
1.	Manipulatori-pneumatska ruka / Pneumatic arm manipulator	1komplet/1 set

Grupa 2/ Lot 2:

Predmet/ Item	Naziv/ Item name	Količina/ Quantities
2.	Električni viličar / Electric forklift	2 kompleta/ 2 sets

Grupa 3/ Lot 3:

Predmet/ Item	Naziv/ Item name	Količina/ Quantities
3.	Platformska digitalna vaga / Platform digital scale	1 komplet/ 1 set

Grupa 4/ Lot 4:

Predmet/ Item	Naziv/ Item name	Količina/ Quantities
4.	Grupa 4/ Lot 4 – Stroj za ovijanje paleta / Machine for wrapping pallets	1 komplet/1 set

Grupa 5 / Lot 5:

Predmet/ Item	Naziv/ Item name	Količina/ Quantities
5.	Prijenosno računalo sa operativnim sustavom /The laptop with operating system	2 kompleta/2 sets

2.5. Mjesto isporuke predmeta nabave/ [Place of delivery](#)

Grupa 1/ Lot 1: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ [DAP Croatia, Ludbreg 42230 \(Viktora Fizira 1\)](#)

Grupa 2/ Lot 2: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ [DAP Croatia, Ludbreg 42230 \(Viktora Fizira 1\)](#)

Grupa 3/ Lot 3: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ [DAP Croatia, Ludbreg 42230 \(Viktora Fizira 1\)](#)

Grupa 4/ Lot 4: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ [DAP Croatia, Ludbreg 42230 \(Viktora Fizira 1\)](#)

Grupa 5/ Lot 5: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ [DAP Croatia, Ludbreg 42230 \(Viktora Fizira 1\)](#)

2.6. Rok isporuke / [Delivery deadline](#)

Krajnji rok isporuke je kako slijedi/[The final deadline for delivery is as follows:](#)

Grupa/Lot	Naziv/Title	Krajnji rok isporuke / Delivery deadline
1	Manipulatori-pneumatska ruka / Pneumatic arm manipulator	Maksimalno 2 mjeseca: / Max. 2 months
2	Električni viličar / Electric forklift	Maksimalno 4 mjeseca: / Max. 4 months
3	Platformska digitalna vaga / Platform digital scale	Maksimalno 2 tjedana: / Max. 2 weeks
4.	Grupa 4/ Lot 4 – Stroj za ovijanje paleta / Machine for wrapping pallets	Maksimalno 4 tjedana: / Max. 4 weeks
5.	Prijenosno računalo sa operativnim sustavom / The laptop with operating system	Maksimalno 4 tjedana: / Max. 4 weeks

Rok za instalaciju i puštanje u pogon je 30 dana od dana isporuke./[Deadline for the instalation and commissioning is 30 days form the day of the delivery.](#)

2.7. Kašnjenje u provedbi zadaća/[Delays in implementation of the tasks](#)

2.7.1. Ako Dobavljač ne uspije pod vlastitom odgovornošću dostaviti bilo koji dio robe ili svu robu ili izvršiti usluge u roku/rokovima navedenom/navedenima u ugovoru, Korisnik bespovratnih sredstava

(Naručitelj) će, bez formalne obavijesti i bez obzira na pravni lijek iz ugovora, imati pravo, za svaki dan koji će proteći između isteka razdoblja provedbe zadataka i stvarnog datuma završetka, na novčane penale jednake 5/1000 od vrijednosti neisporučene robe, a najviše 15% od ukupne vrijednosti ugovora./ If the Contractor fails under his own responsibility to deliver any or all of the goods or perform the services within the time limit(s) specified in the contract, the Grant Beneficiary (Contracting Authority) shall, without formal notice and without prejudice to its other remedies under the contract, be entitled, for every day which shall elapse between the expiry of the implementation period of the tasks and the actual date of completion, to liquidated damages equal to 5/1000 of the value of the undelivered supplies to a maximum of 15% of the total value of the contract.

2.7.2. Ako je zbog nedostavljanja bilo kojeg dijela robe spriječena normalna uporaba robe kao cjeline, penali iz stavka 2.7.1. izračunavaju se na temelju ukupne vrijednosti ugovora./ If the non-delivery of any of the goods prevents the normal use of the supplies as a whole, the liquidated damages provided for in paragraph 2.7.1. shall be calculated on the basis of the total contract value.

2.7.3. Ako je Korisnik bespovratnih sredstava (Naručitelj) stekao pravo zahtijevati najmanje 15% od vrijednosti ugovora, može, nakon što je dao pisanu obavijest Dobavljaču: a) raskinuti ugovor, u kojem slučaju Dobavljač neće imati pravo na naknadu; b) sklopiti ugovor s nekim trećim za nabavljanje ostatka robe. Dobavljač neće biti plaćen za ovaj dio ugovora. Dobavljač će biti odgovoran za dodatne troškove i štete uzrokovane njegovim nepoštivanjem ugovornih odredbi. If the Grant Beneficiary (Contracting Authority) has become entitled to claim at least 15% of the contract value it may, after giving written notice to the Contractor: a) terminate the contract, in which case the Contractor will have no right to compensation; b) enter into a contract with a third party for the provision of the balance of the supplies. The Contractor shall not be paid for this part of the contract. The Contractor shall also be liable for the additional costs and damages caused by his failure.

3. RAZLOZI ISKLJUČENJA PONUDITELJA/ EXCLUSION CRITERIA

Ponuditelju je dopušteno dostavljanje traženih dokumenata u izvorniku, u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici. / Tenderer may deliver documents in original, certified or uncertified copy.

Dokumenti kojima se dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje moraju biti na hrvatskom jeziku ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. Ukoliko je dokument pisan na drugom jeziku različitom od hrvatskog i engleskog jezika, uz prilaganje dokumenata na tom drugom jeziku, ponuditelj je dužan uz svaki dokument priložiti i prijevod na hrvatski jezik ili engleski jezik./ Documents related to the exclusion criteria must be written on Croatian or English language and Latin script. If the document is written in language other than Croatian or English language, translation into Croatian or English language must be attached.

U slučaju zajednice ponuditelja, okolnosti vezane uz razloge isključenja utvrđuju se za sve članove zajednice ponuditelja pojedinačno te se dokumenti kojima se dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje moraju dostaviti za svakog člana zajednice ponuditelja. / In the case of a group of tenderers or candidates (consortium), the circumstances in connection with exclusion criteria shall be established for all members of the group separately. The offer made by group of tenderers must contain requested documentation on the basis of which it can be determined, for each member, the members are not to be excluded.

Ukoliko će dio ugovora o javnoj nabavi ponuditelj dati u podugovor jednom ili više podizvoditelja, okolnosti iz ove točke utvrđuju se pojedinačno i za podizvoditelje te je u ponudi potrebno dostaviti dokumente kojima se dokazuje da za podizvoditelja ne postoje razlozi za isključenje. /If part of the Contract is to be executed by one or more subcontractors, the circumstances in connection with exclusion criteria shall be established for subcontractors. Tenderer shall in its tender submit documentation on the basis of which it can be determined the subcontractors are not to be excluded.

3.1. Naručitelj je obavezan isključiti ponuditelja iz postupka ukoliko:/ The tenderers shall be excluded from participation in this tender if they are in any of the following situations:

3.1.1. su ponuditelj ili osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje ponuditelja pravomoćno osuđeni za bilo koje od sljedećih kaznenih djela odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta ili države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta/ The tenderer or the person authorised under the law to represent the tenderer has been convicted by final judgement for any of the following criminal acts or corresponding criminal acts under the legal provisions of the country in which the economic operator is established or of the country which a person authorised under the law to represent the economic operator is a citizen of:

a) prijevaram (članak 236.), prijevara u gospodarskom poslovanju (članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), zlorporaba u postupku javne nabave (članak 254.), utaja poreza ili carine (članak 256.), subvencijska prijevaram (članak 258.), pranje novca (članak 265.), zlorporaba položaja i ovlasti (članak 291.), nezakonito pogodovanje (članak 292.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), trgovanje utjecajem (članak 295.), davanje mita za trgovanje utjecajem (članak 296.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona/ fraud (Article 236), fraudulent business activities (Article 247), accepting a bribe in business activities (Article 252), offering a bribe in business activities (Article 253), abuse in the public procurement procedure (Article 254), tax or customs duty evasion (Article 256), subsidy fraud (Article 258), money laundering (Article 265), abuse of position and powers (Article 291), illegal favouring (Article 292), accepting a bribe (Article 293), offering a bribe (Article 294), influence peddling (Article 295), influence peddling bribery (Article 296), criminal association (Article 328) and committing criminal act through criminal association (Article 329) under the Criminal Code,

b) prijevaram (članak 224.), pranje novca (članak 279.), prijevara u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlorporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlorporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.), odnosno ponuditelj je osuđen zbog svog profesionalnog ponašanja prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta/ fraud (Article 224), money laundering (Article 279), fraudulent business activities (Article 293), accepting a bribe in business activities (Article 294a), offering a bribe in business activities (Article 294b), association for committing criminal acts (Article 333), abuse of position and powers (Article 337), abuse of state power (Article 338), illegal mediation (Article 343), accepting a bribe (Article 347), and offering a bribe (Article 348) under the Criminal Code (Official Gazette 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11, and 143/12),.

c) ili je ponuditelj osuđen zbog svog profesionalnog ponašanja, na temelju zakonskih odredbi u zemlji u kojoj ima poslovni nastan / or tenderer has been convicted concerning their professional conduct, based on national legal provisions of the country of establishment.

3.1.2. ponuditelj nije ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu prema posebnom zakonu plaćanje tih obveza nije dopušteno ili je odobrena odgoda / tenderer failed to fulfil the obligation to pay all outstanding tax liabilities and contributions for pension and health insurance, unless the economic operator was granted delayed payment of the said obligation under special regulations.

3.1.3. je ponuditelj dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata koje je Naručitelj naveo kao uvjet za sudjelovanje u postupku nabave/ tenderer has submitted false information at the time of submitting documents on the basis of which it is determined whether or not the economic operator shall be excluded from participation;

3.1.4. je nad ponuditeljem otvoren stečaj, ako je u postupku likvidacije, ako njime upravlja osoba postavljena od strane nadležnog suda, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti, ako je predmetom sudskih postupaka zbog navedenih aktivnosti ili je u analognoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonodavstvom ili propisima zemlje u kojoj ima poslovni nastan / tenderer is bankrupt, it is being wound up or is in any stage of the bankruptcy proceeding, its affairs are being administered by a person designated by the competent court, it has entered into arrangement with creditors ,it has suspended its business activities, or is in a similar procedure under the national regulations of the country in which the economic operator is established.

3.1.5 je ponuditelj u posljednje tri godine od dana početka postupka javne nabave učinio težak profesionalni propust odnosno kriv je za neprofesionalno postupanje, a što Naručitelj može dokazati na bilo koji način/ tenderer has committed grave professional misconduct in the previous three years up to the commencement of the public procurement procedure, which the Contracting Authority can prove by any means.

3.2. Nepostojanje razloga za isključenje iz točke 3.1. ove Dokumentacije za nadmetanje ponuditelj će dokazati potpisanom izjavom ovlaštene osobe koju dostavlja s ponudom. Prijedlog navedene izjave čini Prilog II Dokumentacije za nadmetanje/ For the purpose of proving it is not in the situations described under point 3.1 of this tender documentation, the tenderer shall submit the tender statement of an authorised representative, which makes Annex II to this tender documentation.

3.3. Naručitelj zadržava pravo u svakom trenutku do donošenja odluke o odabiru pozvati ponuditelja na dostavu dodatne dokumentacije, i to/ Contracting Authority reserves the right, in every moment until making an award decision to request the submission of the following documentation:

- za potrebe utvrđivanje nepostojanja okolnosti iz točke 3.1.2 Dokumentacije za nadmetanje/ for proving tenderer is not in the situations under point 3.1.2 of Tender documentation:

a) potvrdu Porezne uprave o stanju duga koja ne smije biti starija od 30 dana računajući od dana početka postupka javne nabave, ili /a certificate issued by the tax authority concerning the state of debt, which may not be older than 30 days of the date of publication of Procurement Notice, or

b) važeći jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta ponuditelja, ako se ne izdaje potvrda iz točke a), ili / if the document referred to in paragraph a) is not issued in the country in which the tenderer is established, it may be replaced by an equivalent document issued from the competent authority

c) izjavu pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, koje ne smiju biti starije od 30 dana računajući od dana početka postupka javne nabave, ako se u državi sjedišta ponuditelja ne izdaje potvrda iz točke a) ili jednakovrijedni dokument iz točke b)/ if the document referred to in paragraph a) or equivalent document referred to in paragraph b) is not issued in the country in which the economic operator is established, it may be replaced by a declaration on oath or a corresponding declaration made by the person who is authorised under law to represent the economic operator before the competent judicial or administrative Authority or the notary public or the competent professional or trade body in the country in which the economic operator is established, which may not be older than 30 days of the date of publication of Procurement Notice.

Gorene navedeni dokazi će biti obvezni za Grupu 2 / The above stipulated evidence will be mandatory for the Group 2

- za potrebe utvrđivanja nepostojanja okolnosti iz točke 3.1.4. Dokumentacije za nadmetanje:/ for proving tenderer is not in the situations under point 3.1.4. of Tender documentation:

a) izvod iz sudskog, obrtnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta ponuditelja koji ne smije biti stariji od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave ili / an extract from the judicial, trade or other relevant register of the country in which the tenderer is established which may not be older than three months of the date of publication of Procurement Notice.

b) važeći jednakovrijedni dokument koji je izdalo nadležno sudsko ili upravno tijelo u državi sjedišta ponuditelja, ako se ne izdaje izvod iz točke a) ili izvod ne sadrži sve podatke potrebne za utvrđivanje tih okolnosti koji ne može biti stariji od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave ili / if extract referred to in point a) does not exist or it does not contain all the relevant data an equivalent document issued by the competent judicial or administrative authority in the state in which the economic operator is established, which may not be older than three months of the date of publication of Procurement Notice.

c) izjavu pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta ponuditelja ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, koje ne smiju biti starije od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave, ako se u državi sjedišta ponuditelja ne izdaje izvod iz točke a) ili dokument iz točke b) ili oni ne sadrže sve podatke potrebne za utvrđivanje tih okolnosti./ if the documents referred to in paragraphs a) and b) above are not issued in the country in which the tenderer is established or documents do not contain all relevant information, they may be replaced by a declaration on oath or a corresponding declaration made by the person who is authorised under law to represent the economic operator before the competent judicial or administrative authority or the notary public or the competent professional or trade body in the country in which the economic operator is established. The declaration may not be older than three months of the date of publication of Procurement Notice.

3.4. Težak profesionalni propust u smislu točke 3.1.5. je postupanje ponuditelja u obavljanju njegove profesionalne djelatnosti protivno odgovarajućim propisima, kolektivnim ugovorima, pravilima struke ili sklopljenim ugovorima o javnoj nabavi, a koje je takve prirode da čini ponuditelja neprikladnom i nepouzdanom stranom ugovora o nabavi koji Naručitelj namjerava sklopiti. Težak profesionalni propust kod izvršenja ugovora o javnoj nabavi je takvo postupanje ponuditelja koje ima kao posljedicu

značajne i/ili opetovane nedostatke u izvršenju bitnih zahtjeva iz ugovora koji su doveli do njegova prijevremenog raskida, nastanka štete ili drugih sličnih posljedica. Postojanje teškog profesionalnog propusta dokazuje Naručitelj na temelju objektivne procjene okolnosti svakog pojedinog slučaja. / Grave professional misconduct within the meaning point 3.1.5 involves proceeding by the tenderer in carrying out its professional activity contrary to respective regulations, collective agreements, codes of professional conduct or public procurement contracts awarded, which is of such a nature that it makes such an economic operator unsuitable and unreliable party to the public procurement contract that the contracting Authority intends to award or conclude. Grave professional misconduct in performing the public procurement contract means such conduct of the tenderer that results in significant and/or repeated deficiencies in the performance of a substantive requirements under the contract which lead to its early termination, damages or other comparable consequences. The existence of grave professional misconduct shall be proven by the Contracting Authority on grounds of objective evaluation of circumstances of each particular case.

4. SPOSOBNOST PONUDITELJA/ SELECTION CRITERIA

Ponuditelj, odnosno zajednica ponuditelja, dužan je u svojoj ponudi priložiti dokumente kojima dokazuje svoju pravnu i poslovnu sposobnost. / Tenderer or group of tenderers/consortia must prove that it has or they have sufficient legal capacity to implement the tasks of the Contract.

Ponuditelju je dopušteno dostavljanje traženih dokumenata u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici./ Tenderer may deliver documents in certified or uncertified copy.

Dokumenti kojima se dokazuje sposobnost ponuditelja moraju biti na hrvatskom jeziku ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. Ukoliko je dokument za dokazivanje sposobnosti na drugom jeziku, različitom od hrvatskog i engleskog jezika, uz prilaganje dokumenata za dokazivanje sposobnosti na tom drugom jeziku ponuditelj je dužan uz svaki dokument priložiti i prijevod ovlaštenog tumača na hrvatski jezik ili engleski jezik./ Documents related to the selection criteria must be written on Croatian or English language and Latin script. If the document is written in language other than Croatian or English language, an authorised translation into Croatian or English language must be attached.

4.1. Pravna i poslovna sposobnost/ Legal and business capacity

Svaki ponuditelj mora biti pravno i poslovno sposoban. Sposobnost će ponuditelj u postupku javne nabave dokazati izvodom iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta ponuditelja, a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta ponuditelja, ponuditelj može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela. Navedeni izvod ili izjava ne smije biti starija od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave. /Tenderer must prove its legal and business capacity with the following documentary evidence to be submitted with the tender: extract from the judicial, trade or other relevant register of the country in which the economic operator is established and if such a record does not exist, an equivalent document issued by the competent judicial or administrative authority in the state in which the economic operator is established. Extracts or documents may not be older than three months from the date of commencement of the public procurement.

U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju pravnu i poslovnu sposobnost./ In case of group of tenderers, each member of group must individually prove its legal and business capacity

4.2 Tehnička i stručna sposobnost / [Technical and professional capacity](#)

Ponuditelj mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak nabave ili tijekom tri godine koje prethode godini u kojoj je započeo postupak nabave, uredno izvršio najmanje jedan ili više ugovora koji su isti ili slični predmetu nabave, čija je zbrojena vrijednost jednaka ili veća od iznosa ponude ponuditelja./[The tenderers shall prove that in this year or within the last three years before beginning of this procurement, have successfully implemented at least one or more contracts of the same or similar nature to this procurement subject and which cumulative value equals to or is more than the amount of submitted tender.](#)

Kao dokaz za gore navedeno, ponuditelj mora podnijeti Listu referenci, odnosno popis značajnih ugovora o isporuci robe izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak nabave i/ili tijekom tri godine koje prethode toj godini, koja sadrži:

- predmet ugovora,
- iznos ugovora bez PDV-a,
- datum isporuke, te
- naziv druge ugovorne strane.

Lista referenci treba biti sastavljena i potpisana od strane ovlaštenog predstavnika ponuditelja./

[To prove the above, Tenderer shall submit a reference list, i.e. the list of relevant supply contracts implemented in the year of procurement and/or three last years before procurement procedure is opened. The list shall contain:](#)

- [the scope of a contract,](#)
- [amount/value of supply contract without VAT,](#)
- [date of delivery, and](#)
- [name/title of the other contracting party.](#)

[The reference list shall be drafted and signed by the authorized representative of the Tenderer.](#)

4.3. Uvjeti sposobnosti zajednice ponuditelja/ [Suitability criteria for group of tenderers \(consortia\)](#)

U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar./ [In the case of a group of tenderers or candidates, all members of the group shall prove their capacity by submitting the registration in the register proven through extract from the judicial, trade or other relevant register of the country in which the economic operator is established.](#)

5. PONUDA/ [TENDER](#)

5.1 Sadržaj ponude/ [Content of tender](#) :

- [popunjeni ponudbeni list/ Completed bid sheet](#)
- izjavu kojom ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi isključenja iz točke 3.1 ove Dokumentacije za nadmetanje (ili u formi iz Priloga II dokumentacije za nadmetanje, ili tako da sadrži sve navedene razloge isključenja), u slučaju kada ponuditelj dostavlja ponude za više grupa, zajednički dokazi koji se odnose na više ponuda, dostavljaju se u ponudi za jednu grupu u kojem slučaju će takav dokaz biti relevantan i za ostale grupe,

ili u ponudi za svaku grupu./ A statement whereby the tenderer proves there are no reasons for the exclusion as defined under point 3.1 of this Tender documentation (in form provided in Annex II to this tender dossier or in free format with all the specified reasons), in case the tenderer submits tender for more than one lot, the evidence which are related to more lots may be submitted in tender for one lot in which case evidence shall be relevant for all the lots, or the evidence may be submitted in tender for each lot.

- dokaze o sposobnosti iz točke 4.1 ove Dokumentacije za nadmetanje koji se odnose na pravnu i poslovnu sposobnost ponuditelja (u slučaju kada ponuditelj dostavlja ponude za više grupa, zajednički dokazi koji se odnose na više ponuda, dostavljaju se u ponudi za jednu grupu u kojem slučaju će takav dokaz biti relevantan i za ostale grupe, ili u ponudi za svaku grupu). /The required proofs of suitability as defined under point 4.1 of this Tender documentation proving legal and business capacities (in case the tenderer submits tender for more than one lot, the evidence which are related to more lots may be submitted in tender for one lot in which case evidence shall be relevant for all the lots, or the evidence may be submitted in tender for each lot).
- dokaze o sposobnosti iz točke 4.2. ove Dokumentacije za nadmetanje koji se odnose na tehničku i stručnu sposobnost/ The required proof defined under point 4.2. of this Tender documentation regarding technical and professional capacities
- tehničke specifikacije (Prilog III ove dokumentacije, popunjene sukladno točki 2.2. Dokumentacije za nadmetanje)/ Technical specifications (filled in accordance to the point 2.2. of Tender documentation in Annex III to this tender dossier)
- popunjeni Troškovnik (Prilog IV ove Dokumentacije za nadmetanje)/ Financial offer (filled in annex IV to this tender dossier),
- kataloge, brošure i slično ukoliko ponuditelj smatra da su potrebni/ catalogues, brochures and similar, if the tenderer considers it necessary

5.2 Jezik ponude/ Tender language

Ponuda se dostavlja na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu/ Tender is to be made in Croatian or English language and the Latin script.

Od dana objave Dokumentacije za nadmetanje i Obavijesti o nabavi, Naručitelj osigurava pristup Dokumentaciji za nadmetanje i pratećim dokumentima elektroničkim putem na internetskim stranicama <http://www.strukturnifondovi.hr> i na internetskim stranicama Naručitelja: <http://bomark.hr>.

As of the date of publication of tender documentation and Procurement Notice, the Contracting Authority offers unrestricted and full access by electronic means to the tender dossier and any supplementary documents on <http://www.strukturnifondovi.hr> and the Contracting Authority's web: <http://bomark.hr/>

Ponuda se treba dostaviti e-mailom u pdf formatu./ The tender must be submitted by E-mail in pdf format.

Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije za nadmetanje te ne smije mijenjati i nadopunjavati tekst dokumentacije za nadmetanje./ When submitting the offer, a

tenderer must comply with all instructions and specifications contained in this tender documentation. Tenderer cannot amend or complement the text of this tender documentation.

Sve troškove izrade ponude snose ponuditelji. Ponuditelji nemaju pravo na bilo kakvu nadoknadu troškova izrade ponude./ No costs incurred by the tenderer in preparing and submitting the tender are reimbursable. All such costs will be borne by the tenderer.

Ponuda se izrađuje na način da čini cjelinu. The offer is made in a way that makes the whole.

Dokumente tražene u ovoj dokumentaciji za nadmetanje, osim dokumenata koje ponuditelji dostavljaju na poziv Naručitelja do Odluke o odabiru, ponuditelj u svojoj ponudi može dostaviti u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici./ Documents required in this tender documentation, except the ones which are to be submitted upon Contracting Authority's request until the adopting of the award decision, may be submitted in certified or uncertified copy.

Naručitelj zadržava pravo, nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, od najpovoljnijeg ponuditelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata (potvrde, isprave, izvodi, ovlaštenja i sl.) koji su u ponudi bili dostavljeni u neovjerenoj preslici, a koje izdaju nadležna tijela./ Contracting Authority reserves the right, after the ranking of tenders according to the award criteria and before adopting an award decision, to request the best tenderer to submit the originals or certified copies of all those documents (certificates, documents, statements, authorisations, etc.) that were delivered in an uncertified copy and are being issued by the competent authorities.

Od ponuditelja se očekuje da pregleda dokumentaciju za nadmetanje, uključujući sve upute, obrasce, uvjete i specifikacije. Ponuda koja je suprotna odredbama ove dokumentacije za nadmetanje i koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće te ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive ili u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem ponude nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća u svakom je pogledu rizik za ponuditelja i može rezultirati odbacivanjem takve ponude./ The tenderer is expected to review the tender documents, including all instructions, forms, terms and specifications. The offer which is contrary to the provisions of the tender documents, or which contains errors, omissions or ambiguities where those errors, omissions and ambiguities could not be eliminated by clarification or supplementing of offers, is the risk of the tenderer and it can result with the rejection of such offers.

Ponuditelj koji dostavlja svoju ponudu za više grupa, ima pravo dokumente kojima dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje i dokaze sposobnosti koji su zajednički za više grupa, dostaviti u ponudi za određenu grupu (ako su odvojene), ili u svakoj ponudi, a ostali traženi dokumenti i dokazi koji se podnose za pojedinu grupu moraju se dostaviti u ponudi za tu grupu predmeta nabave. / The tenderer who submitted offer for more than one lot, is entitled to submit proofs that there are no reasons for the exclusion and proofs for suitability criteria that are common to more than one lot, in the tender for particular lot (if it separates tender on more lots), or in every offer, while others documents and evidence to be submitted for particular lot must be submitted in the tender for that lot.

5.3 Način podnošenja ponuda/ Submission of tenders

Ponuda se dostavlja do 14. travnja 2017. do 10:00 sati, na dolje navedenu e-mail adresu Naručitelja:/
The tender, shall be submitted until 10:00 hours CET of 14th April 2017, to the following E-mail address:

E-pošta/ E-mail: j.vuksanic@bomark.hr

Ponude i ostali dokumenti koji čine sastavni dio ponude ne vraćaju se ponuditeljima/Offers and other documents which are an integral part of tender shall not be returned to the tenderers.

5.4 Alternativne ponude / Alternative tender (variant)

Alternativne ponude nisu dopuštene./ Alternative tender (variant) is not allowed

5.5 Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude/ Alteration or withdrawal of tenders

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponuda dostaviti izmjenu i/ili dopunu ponude. Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude. U tom se slučaju ponude otvaraju obrnutim redoslijedom zaprimanja a vremenom zaprimanja smatra se dostava posljednje verzije izmjene ponude./ Tenderers may alter their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. No tender may be altered after this deadline. Any such notification of alteration must be prepared and submitted in the same way as the original tender. The outer envelope must be marked 'Alteration'. In that case tenders are opened in reverse order of receipt and time of receipt is considered to be the delivery of last version of amended tender.

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje dostavljene ponude prije roka za dostavu ponuda. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda s obveznom naznakom da se radi o odustajanju od ponude. U tom slučaju neotvorena ponuda se vraća ponuditelju./ Tenderers may also withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. Any such notification of withdrawal must be prepared and submitted in the same way as the original tender. In such case, unopened envelope shall be returned to the tenderer.

5.6 Cijena ponude/ Determining tender prices

Cijena ponude izražava se u hrvatskim kunama (HRK), a u slučaju da ponuditelj nije iz Republike Hrvatske cijena se izražava u protuvrijednosti u eurima prema tečaju Hrvatske narodne banke (HNB <http://www.hnb.hr/>). Naručitelj će cijenu konvertirati u HRK na dan otvaranja ponuda. Cijena sadrži u sebi sve troškove i popuste.

Tender price is expressed in Croatian kuna (HRK), and in the event that the Tenderer is not from the Croatian price is expressed in the equivalent value in EUR at the exchange rate of the Croatian National Bank (HNB <http://www.hnb.hr/>). The Contracting Authority will tender price convert into HRK on the day of opening of Tender. Price contains all costs and discounts.

Cijena ponude je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora o javnoj nabavi. U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti (npr. troškovi prijevoza, dostave, istovara, instalacije, jamstva i ostalog zatraženog). U Troškovniku cijena mora biti izražena bez i s PDV-om i naznačena u apsolutnom iznosu (zaokruženo na 2 decimale) za svaku Grupu zasebno. Predmet nabave treba biti isporučen u skladu sa uvjetima isporuke. /Tender price is fixed and may not be amended in the period of Contract duration. Tender price without Value Added Tax (VAT) must include all costs and discounts for goods and services (such as costs transport, delivery, unloading, installation guarantees etc.). In the Financial offer, tenderers must state unit prices, VAT, and total price with VAT (rounded to 2 decimal places), for each item. Supplies must be delivered in accordance with the terms of delivery.

Uvjeti isporuke/Terms of delivery:

Grupa 1/ Lot 1: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ DAP Croatia, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)

Grupa 2/ Lot 2: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ DAP Croatia, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)

Grupa 3/ Lot 3: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ DAP Croatia, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)

Grupa 4/ Lot 4: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ DAP Croatia, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)

Grupa 5/ Lot 5: Isporuka u Republiku Hrvatsku, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)/ DAP Croatia, Ludbreg 42230 (Viktora Fizira 1)

5.7 Rok valjanosti ponude/ Tender validity period

Ponuda mora biti valjana 45 dana od krajnjeg roka za dostavu ponuda. Ponude s kraćim rokom valjanosti mogu biti odbijene./ Tender validity period shall be minimum 45 days from the deadline for submission of tenders. Tenders not satisfying mentioned criterion can be rejected.

Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj može tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude sukladno tom produženom roku./ If the period of validity expires, the Contracting Authority reserves the right to require tenderers extension of the tender validity period in accordance with the extended deadline.

6. KRITERIJ ODABIRA/ AWARD CRITERIA

Kriterij odabira je najniža cijena./ The award criteria shall be the lowest price .

7. OSTALE ODREDBE/ OTHER PROVISIONS

7.1 Odredbe koje se odnose na zajednicu ponuditelja/ Provisions concerning groups of tenderers (consortia)

Više gospodarskih subjekata može se udružiti i dostaviti zajedničku ponudu, neovisno o uređenju njihova međusobnog odnosa. Odgovornost ponuditelja iz zajednice ponuditelja je solidarna./Group of economic operators may submit joint tender, regardless of the legal nature of the links among them. The joint tenderers shall be jointly and severally liable.

Ponuda zajednice ponuditelja mora sadržavati podatke o svakom članu zajednice ponuditelja, kako je određeno u ponudbenom listu, uz obveznu naznaku člana zajednice ponuditelja koji je ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem./ In case of a group of tenderers, the bid sheet shall contain the information for each member of the group of tenderers, as required in the bid sheet, with obligatory reference to the member of the group of tenderers that is authorised to communicate with the Contracting Authority.

Svaki član iz zajednice ponuditelja dužan je uz zajedničku ponudu dostaviti sve dokumente na temelju kojih se utvrđuje postoje li razlozi za isključenje te dokaz o upisu u sudski obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar, a svi zajedno dužni su dokazati (kumulativno) zajedničku sposobnost ostalim navedenim dokazima sposobnosti.

U zajedničkoj ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora o nabavi (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja. Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora o javnoj nabavi koji je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije. / The circumstances regarding the exclusion criteria shall be established for all members of the group separately.). Additionally, each member of the group of tenderers must deliver a proof of enrolment with the court, trades, crafts, professional or other appropriate register of the country in which the economic operator is established. Group of tenderers must prove all other selection criteria cumulatively.

In the group tenderers offer, the part of Contract to be executed by the member of group (subject, amount, value and percentage) must be stated. Contracting Authority shall make payments to each member of the group for the part of the Contract executed by the member, unless otherwise specified by the group of tenderers.

7.2 Odredbe koje se odnose na podizvoditelje / Provisions on subcontracting

Ako gospodarski subjekt namjerava dati dio ugovora o javnoj nabavi u podugovor jednom ili više podizvoditelja, dužni su u ponudi navesti sljedeće podatke:/ Tenderers who intend to subcontract a part of the public procurement Contract to one or more subcontractors shall specify in their tender the following data:

- naziv ili tvrtku, sjedište, OIB, (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo), IBAN/broj računa podizvoditelja,/ name or company name, seat, PIN (OIB, or national identification number according to the country of establishment of the economic operator, where applicable) and account number of the subcontractor (IBAN), and

- predmet, količinu, vrijednost podugovora i postotni dio ugovora o javnoj nabavi koji se daje u podugovor/ the subject-matter, quantity, subcontract value and percentage share of the public procurement subcontracted

Ako ponuditelj ne dostavi podatke o podizvoditelju, smatra se da će cjelokupni predmet nabave izvršiti samostalno./ In case tenderer does not provide all information required under this article for the part of the Contract he intends to subcontract, it shall be deemed that tenderer will perform this part of the Contract itself.

Sudjelovanje podizvoditelja ne utječe na odgovornost ponuditelja za izvršenje ugovora./ Subcontracting does not affect the responsibility of the tenderer for execution of Contract.

7.3 Jamstva/ Guarantees

Za grupu 2 / Only for LOT 2

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora: / Performance guarantee:

Odabrani ponuditelj dužan je u roku od deset (10) dana od dana potpisivanja ugovora o nabavi robe Naručitelju predati jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza. / The Contractor shall within then (10) days from the signature of contract furnish to the Contracting Authority with a guarantee for the full and proper execution of the contract

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora dostavlja se u obliku neopozive i bezuvjetne, bankarske garancije u korist Naručitelja i s klauzulom „plativo na prvi pisani poziv“ i „bez prigovora“, u iznosu od 5 % cijene ponude ponuditelja bez poreza na dodanu vrijednost s rokom valjanosti 120 dana za Lot 2 od dana potpisa ugovora o nabavi robe uz respiro period od 60 (šezdeset) dana, kojom se banka obvezuje platiti Naručitelju bilo koji iznos do visine iznosa koji pokriva bankarska garancija. / The Performance guarantee shall be in the form of an irrevocable and unconditional, bank guarantees on behalf of Contracting Authority - with the clause "payable at first written call" and "no objection", in the amount of 5% of the price of our offer without value added tax valid for 120 days from the date of signing a supply contract with respiro period of 60 (sixty), on which the bank agrees to pay the Contracting Authority any sums up to the amount covered by the bank guarantee.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora će se protestirati (naplatiti) u slučaju povrede ugovornih obveza. Nedostavljanje jamstva za uredno ispunjenje ugovora u razdoblju utvrđenom ovom Dokumentacijom za nadmetanje predstavlja razlog za trenutni raskid ugovora i naplatu jamstva za ozbiljnost ponude. / The performance guarantee shall be held against payment to the Contracting Authority of any loss resulting from the contractors failure to perform its contractual obligations und the contract. Should Successful tenderer fail to provide the guaranty in stipulated period, Contracting Authority may terminate the contract and shall demand payment.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora bit će vraćeno odmah nakon konačnog prihvata robe. The performance guarantee shall be released immediately after signed final acceptance certificate.

Dokumenti koje je potrebno dostaviti:

- Izjava gospodarskog subjekta o dostavi jamstva za uredno ispunjenje ugovora(Prilog III). /

Documents to be submitted:

- Statement on delivery of performance guarantees (Annex III)

7.4 Datum, vrijeme i mjesto dostave ponuda/ Date, time and place for the delivery of tenders

Ponuda, bez obzira na način dostave, mora biti zaprimljena od strane Naručitelja, na e-mail adresi iz točke 5.3. ove Dokumentacije, najkasnije do **14. travnja 2017. do 10:00 sati.** / *All Tenders must be received by the Contracting Authority, at the E-mail address of Contracting Authority from point 5.3 of this Tender documentation, by 10:00 hours CET of 14th April 2017, at the latest.*

Sve ponude koje Naručitelj primi nakon isteka roka za dostavu ponuda označit će se kao zakašnjelo pristigle i bit će neotvorene vraćene ponuditelju. / *Any tender received after this deadline will not be considered and shall be returned to the sender unopened.*

7.5 Zadržavanje dokumentacije/ Documents to be returned to the tenderers

Ponude i dokumentacija priložena uz ponudu, ne vraćaju se osim u slučaju zakašnjele ponude i odustajanja ponuditelja od ponude prije roka za dostavu ponuda. / *Tenders and supporting documents, with the exception of tender guarantee if the tender guarantee is requested, shall not be returned to the tenderers unless tender is received after the deadline for submission of offers or if withdrawal of the tender is received before the deadline for submission of offers.*

7.6 Rok za donošenje Odluke o odabiru/ Deadline for the adoption of the award decision

Naručitelj će Odluku o odabiru donijeti i poslati u roku od 20 dana od isteka roka za podnošenje ponuda. / *The Contracting Authority shall adopt the award decision within 20 calendar days from the date of deadline for submission of offers.*

7.7 Rok, način i uvjeti plaćanja / Payment terms

Plaćanje će se izvršiti na sljedeći način: / *Payments shall be made as follows:*

Grupa 1/ Lot 1, Grupa 3/ Lot 3, Grupa 4/ Lot, 4

- 30% ugovorenog iznosa bit će plaćeno kao predujam nakon potpisa ugovora
- 70% ugovorenog iznosa biti će plaćeno nakon potpisivanja primopredajnog zapisnika
- *30% of the contract amount shall be paid as down-payment upon signing the contract*
- *70% of the contract amount shall be paid after Final Acceptance protocol signed*

Grupa 2/ Lot 2

- 30% ugovorenog iznosa bit će plaćeno kao predujam nakon potpisa ugovora
- 60% ugovorenog iznosa biti će plaćeno nakon dostave
- 10% ugovorenog iznosa biti će plaćeno nakon potpisivanja primopredajnog zapisnika

- 30% of the contract amount shall be paid as down-payment upon signing the contract
- 60% of the contract amount shall be paid after delivery
- 10% of the contract amount shall be paid after Final Acceptance **protocol signed**

Grupa 5/ lot 5

- 100% ugovorenog iznosa bit će plaćeno po isporuci robe
- **100% of the contract amount shall be paid upon delivery**

7.8 Preuzimanje dokumentacije za nadmetanje/ **Access to the documentation**

Dokumentacija za nadmetanje se ne naplaćuje te se može preuzeti neograničeno i u cijelosti u elektroničkom obliku na internetskoj stranici <http://www.strukturnifondovi.hr> i na internetskoj stranici Naručitelja www.bomarkpak.hr / **Contracting Authority offers unrestricted and full access by electronic means to the tender dossier and any supplementary documents on <http://www.strukturnifondovi.hr> and at the Contracting Authority's web: www.bomarkpak.hr.**

7.9 Pregled i ocjena ponude/ **Examination and evaluation of tenders**

7.9.1 U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj prvo isključuje ponuditelja kod kojeg su stečeni razlozi za isključenje./ **In the process of examination and evaluation of tenders, the Contracting Authority shall first exclude the tenderer which meets the exclusion criteria.**

7.9.2 U ponudama koje su preostale nakon isključenja i odbijanja sukladno točki 7.9.1. Naručitelj u skladu s uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije za nadmetanje sljedećim redoslijedom provjerava:/ **In the tenders remaining after the exclusion and rejection pursuant to point 7.9.1., Contracting Authority shall verify the following in the stated order, in accordance with the conditions and requirements in the tender documents:**

- oblik, sadržaj i cjelovitost ponude/ **the format, content and completeness of the tender**
- ispunjenje uvjeta sposobnosti/ **that the selection criteria are met**
- ispunjenje zahtjeva vezanih za opis predmeta nabave i tehničke specifikacije/ **that the requirements related to the description of the subject-matter of procurement and technical specifications are fulfilled,**
- računsku ispravnost ponude/ **accuracy of calculations in the tender**
- ispunjenje ostalih uvjeta iz dokumentacije za nadmetanje/ **that the other conditions stated in the tender documents are met**

te odbija ponudu koja nije u skladu s odredbama dokumentacije za nadmetanje/ **and rejects the tender that is not in accordance with the provisions of Tender documentation**

7.9.3 Naručitelj pri pregledu iz točke 7.9.2. može zatražiti pojašnjenje ili upotpunjavanje odnosno uklanjanje pogreške, nedostatka ili nejasnoće koje Naručitelj smatra otklonjivima u primjerenom roku a koji rok ne može biti kraći od dva radna dana, pri čemu se subota,

nedjelja i blagdani ne smatraju radnim danima./ During the examination described in point 7.9.2, the Contracting Authority may, in a reasonable time limit which may not be shorter than two working days (Saturdays, Sundays and Holidays are not considered to be working days) from the date of the request, call for a written clarification or supplement i.e. elimination of ambiguities, defects or mistakes which the Contracting Authority considers remediable.

- 7.9.4 Ako Naručitelj tijekom pregleda ponude utvrdi računsku pogrešku, obvezan je od ponuditelja zatražiti prihvrat ispravka računske pogreške, a ponuditelj je dužan odgovoriti u roku ne duljem od dva radna dana, pri čemu se subota, nedjelja i blagdani ne smatraju radnim danima. / Where the Contracting Authority during the examination of tenders finds a calculation error, it shall request the tenderer to accept the correction of the calculation error and the tenderer is obliged to answer within the time limit not longer than two working days (Saturdays, Sundays and Holidays are not considered to be working days).
- 7.9.5 Nakon pregleda i ocjene ponuda iz prethodnih točaka valjane ponude rangiraju se prema kriteriju za odabir ponude. Ako su dvije ili više valjanih ponuda jednako rangirane prema kriteriju za odabir ponude, Naručitelj će odabrati ponudu koja je jeftinija./ After the examination and evaluation of tenders, valid tenders shall be ranked in accordance with the award criteria. If two or more valid tenders shall be equally ranked according to the selection criteria, the Contracting Authority will select the tender between them with lower price.
- 7.9.6 Ponuda koja ispunjava sve uvjete a najpovoljnija je sukladno kriterijima odabira iz ove Dokumentacije za nadmetanje smatrat će se najboljom ponudom./ Tender which fulfils all the conditions and it is most advantageous according to the award criteria is to be considered as most economically advantageous.
- 7.9.7 Naručitelj će sastaviti Zapisnik sa sastanka za ocjenu ponuda te će sve ponuditelje obavijestiti o konačnom odabiru pružatelja/dobavljača, i to slanjem informacije o odluci o odabiru./ Contracting Authority shall draft the Minutes of the evaluation meeting and inform all entities who submitted the tender on the final results of the selection, by sending them the information on decision on the selection.
- 7.9.8 Naručitelj može zatražiti od najpovoljnijeg ponuditelja s kojim namjerava sklopiti ugovor o javnoj nabavi dostavu izvornika ili ovjerenih preslika jednog ili više dokumenata koji su traženi Dokumentacijom za nadmetanje. Ako je ponuditelj već u ponudi dostavio određene dokumente u izvorniku ili ovjerenju preslici, nije ih dužan ponovo dostavljati./ The Contracting Authority may request the best tenderer to whom it intends to award the Contract, to submit the originals or certified copies of one or more documents that were required. In the case the economic operator has already submitted the originals or certified copies thereof in the tender, it shall not be obligated to submit them again.

PRILOG I DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE
PONUDBENI LIST/
ANNEX I OF TENDER DOCUMENTATION/
BID SHEET

Nabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o / [Supply of mechanical equipment of Bomark pak d.o.o](#)

Naziv i broj Grupe nabave/ Name and [Lot number](#): _____

Broj ponude/[Offer number](#): _____ Datum ponude/ [Offer date](#): _____

1. Naziv i sjedište Naručitelja/ [Name and seat of the Contracting Authority](#)

Naručitelj/ Contracting Authority:	Bomark Pak d.o.o
Adresa/ Address:	Ivana Severa 15, 42 000 Varaždin, Hrvatska
OIB/ Identification/ Registration Number:	86546227340

2. Naziv (tvrtka) i sjedište ponuditelja/ [Name and seat of the tenderer](#)

Zajednica ponuditelja (zaokružiti)/ Lot o tenderers (circle)	DA/YES	NE/NO
Ponuditelj/Tenderer:		
Adresa/ Address:		
OIB (Identification / VAT number):		
IBAN/ (bank account number):		
Ponuditelj oslobođen PDV-a (zaokružiti)/ Tenderer is exempt from VAT (circle):	DA/YES	NE/NO
Adresa za dostavu pošte/ Address for mail delivery:		
Kontakt osoba ponuditelja/Contact person:		
Telefon/Phone:		
Faks/Fax:		
E-pošta/E-mail:		

3. Cijena ponude/ [Tender price](#)

Cijena ponude u HRK/EUR bez PDV-a/ Tender price in HRK or EUR net of VAT:	
Iznos PDV-a/VAT :	
Cijena ponude u HRK/EUR s PDV-om/ Tender price in HRK/EUR, VAT included:	

4. Rok valjanosti ponude/ [Tender validity period](#)

Rok valjanosti ponude/ Tender validity period:	
--	--

Nakon što je proučio i razumio dokumentaciju za nadmetanje i sve uvjete nadmetanja, ponuditelj daje ponudu za jednu, više ili sve grupe nabave, čije su tehničke specifikacije opisane u Dodatku III Dokumentacije za nadmetanje, sve u skladu s odredbama Dokumentacije za nadmetanje./ [After having read and understood the tender documents and all the conditions, the tenderer makes an offer for one, several or all lots of the procurement, whose technical specifications are described in Annex III of the Tender Documentation, all in accordance with the provisions of the Tender Documentation](#)

_____, __/__/20__.

ZA PONUDITELJA/ [ON BEHALF OF THE TENDERER:](#)

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/

[name, signature of the authorised representative](#))

Ponudbeni list, PRILOG 1 - PODACI O ČLANOVIMA ZAJEDNICE PONUDITELJA

(priložiti/popuniti samo u slučaju zajedničke ponude)/ [Bid Sheet, Annex 1,](#)

[INFORMATION ABOUT THE MEMBERS OF CONSORTIA](#) (note: *enclose only if the tender*

*is group of tenderers/consortia*¹⁾)

1. Naziv (tvrtka) i sjedište člana zajednice ponuditelja/ [Name and seat of the member of consortia](#)
1)

Član zajednice Member	ponuditelja/ of consortia	
Adresa/ Address:		
OIB/ (Identification / VAT number):		
IBAN/ (bank account number):		
Ponuditelj oslobođen PDV-a/ (zaokružiti) Member is exempt from VAT(circle):		DA/YES NE/NO
Adresa za dostavu pošte/ Address for mail delivery::		
Kontakt osoba ponuditelja/ Contact person:		
Telefon/ Phone:		
Faks/ Fax:		
E-pošta/ E-mail:		
Dio ugovora koji će izvršavati član zajednice ponuditelja (navesti predmet, količinu, vrijednost i postotni dio)/ Part of the Contract to be executed by the member of consortia (subject, amount, value and percentage) :		

_____, __/__/20__.

ZA ČLANA ZAJEDNICE PONUDITELJA/ [ON BEHALF OF THE MEMBER OF CONSORTIA](#): :

¹ Ispuniti za svakog člana zajednice ponuditelja zasebno/ [To be submitted for each member of consortia separately](#)

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/ [name, signature of the authorised representative](#))

Ponudbeni list; PRILOG 2 - PODACI O PODIZVODITELJIMA (*priložiti/popuniti samo u slučaju da se dio ugovora ustupa podizvoditeljima*) / [Bid Sheet, Annex 1, INFORMATION ABOUT THE SUBCONTRACTORS](#) (*note: [enclose only if subcontractors are appointed](#)*²)

1. Naziv (tvrtka) i sjedište podizvoditelja/ [Name and seat of the subcontractor](#)

Subcontractor	
Adresa/ Address:	
OIB/ (Identification / VAT number):	
IBAN/(bank account number):	
Podizvoditelj oslobođen od PDV-a (zaokružiti)/ Subcontractor is exempt from VAT:	DA/YES NE/NO
Kontakt osoba podizvoditelja/ Contact person:	
Telefon/Phone:	
Faks/Fax:	
E-pošta/ E-mail:	
Dio ugovora koji će izvršavati podizvoditelj (navesti predmet, količinu, vrijednost i postotni dio)/ Part of the Contract to be executed by the subcontractor (subject, amount, value and percentage):	

Subcontractor	
Adresa/ Address:	
OIB/ (Identification / registration number):	
IBAN/(bank account number):	
Podizvoditelj oslobođen od PDV-a (zaokružiti)/ Subcontractor is exempt from VAT:	DA/YES NE/NO

² Ispuniti za svakog podizvoditelja zasebno/ [To be submitted for subcontractor separately](#)

Kontakt osoba podizvoditelja/ Contact person:	
Telefon/Phone:	
Faks/Fax:	
E-pošta/ E-mail:	
Dio ugovora koji će izvršavati podizvoditelj (navesti predmet, količinu, vrijednost i postotni dio)/ Part of the Contract to be executed by the subcontractor (subject, amount, value and percentage):	

_____, __/__/20__.

ZA PONUDITELJA/ ON BEHALF OF TENDERER:

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/ name and
signature of authorised person)

PRILOG II DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE/ ANNEX II OF TENDER DOCUMENTATION

IZJAVA PONUDITELJA O NEPOSTOJANJU RAZLOGA ISKLJUČENJA/
STATEMENT REGARDING ABSENCE OF EXCLUSION CRITERIANabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o / Supply of mechanical equipment
of Bomark pak d.o.o

Naziv i broj Grupe nabave/ Name and Lot number: _____

Radi dokazivanja nepostojanja situacija opisanih točkom 3.1. Dokumentacije za nadmetanje, a koje bi
mogle dovesti do isključenja ponuditelja iz postupka javne nabave, dajem/For the purpose of proving
the economic operator is not to be excluded from participation in this tender, I give the following

IZJAVU/ STATEMENT

kojom ja _____ iz _____
(ime i prezime) (adresa stanovanja)OIB: _____, broj osobne iskaznice _____ izdane od

kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta

(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB)_____ pod
materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da /I, _____, from _____,
(name) (address) OIB/Identification/Registration
Number)

Number of identity card _____ issued from _____

as the authorised representative of the company

(name and seat of the economic operator, OIB/ Identification/Registration Number)

declare under penal and material responsibility:

1. ponuditelj niti osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja nisu pravomoćno osuđeni za bilo koje od sljedećih
kaznenih djela odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta
ili države čiji je državljanin osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta/ The tenderer or the
person authorised under the law to represent tenderer has not been convicted by final judgement for any of the

following criminal acts or corresponding criminal acts under the legal provisions of the country in which the economic operator is established or of the country which a person authorised under the law to represent the economic operator is a citizen of:

a) prijevvara (članak 236.), prijevvara u gospodarskom poslovanju (članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), zlouporaba u postupku javne nabave (članak 254.), utaja poreza ili carine (članak 256.), subvencijska prijevvara (članak 258.), pranje novca (članak 265.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 291.), nezakonito pogodovanje (članak 292.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), trgovanje utjecajem (članak 295.), davanje mita za trgovanje utjecajem (članak 296.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona/ [fraud \(Article 236\)](#), [fraudulent business activities \(Article 247\)](#), [accepting a bribe in business activities \(Article 252\)](#), [offering a bribe in business activities \(Article 253\)](#), [abuse in the public procurement procedure \(Article 254\)](#), [tax or customs duty evasion \(Article 256\)](#), [subsidy fraud \(Article 258\)](#), [money laundering \(Article 265\)](#), [abuse of position and powers \(Article 291\)](#), [illegal favouring \(Article 292\)](#), [accepting a bribe \(Article 293\)](#), [offering a bribe \(Article 294\)](#), [influence peddling \(Article 295\)](#), [influence peddling bribery \(Article 296\)](#), [criminal association \(Article 328\)](#) and [committing criminal act through criminal association \(Article 329\)](#) under the Criminal Code,

b) prijevvara (članak 224.), pranje novca (članak 279.), prijevvara u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona («Narodne novine», br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)/ [fraud \(Article 224\)](#), [money laundering \(Article 279\)](#), [fraudulent business activities \(Article 293\)](#), [accepting a bribe in business activities \(Article 294a\)](#), [offering a bribe in business activities \(Article 294b\)](#), [association for committing criminal acts \(Article 333\)](#), [abuse of position and powers \(Article 337\)](#), [abuse of state power \(Article 338\)](#), [illegal mediation \(Article 343\)](#), [accepting a bribe \(Article 347\)](#), and [offering a bribe \(Article 348\)](#) under the Criminal Code (Official Gazette 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11, and 143/12),

odnosno ponuditelj nije osuđen zbog svog profesionalnog ponašanje prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta/ [and tenderer has not been convicted concerning their professional conduct, based on national legal provisions of the country of establishment](#) .

2. ponuditelj je ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu prema posebnom zakonu plaćanje tih obveza nije dopušteno ili je odobrena odgoda plaćanja (primjerice u postupku predstečajne nagodbe)/ [tenderer has not failed to fulfil the obligation to pay all outstanding tax liabilities and contributions for pension and health insurance, unless the economic operator was granted delayed payment of the said obligation under special regulations.](#)
3. ponuditelj nije dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata koje je naručitelj naveo kao uvjet za sudjelovanje u postupku nabave/ [tenderer has not submitted false information at the time of submitting documents on the basis of which it is determined whether or not the economic operator shall be excluded from participation](#)

4. nad ponuditeljem nije otvoren stečaj, nije u postupku likvidacije, njime ne upravlja osoba postavljena od strane nadležnog suda, nije u nagodbi s vjerovnicima³, nije obustavio poslovne aktivnosti, nije predmetom sudskih postupaka zbog navedenih aktivnosti i nije u analognoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonodavstvom ili propisima zemlje u kojoj ima poslovni nastan/ *tenderer is not bankrupt, it is not being wound up or is in any stage of the bankruptcy proceeding, its affairs are not being administered by a person designated by the competent court, it has not entered into arrangement with creditors⁴, it has not suspended its business activities, or is not in a similar procedure under the national regulations of the country in which the tenderer is established.*

te/and

5. ponuditelj nije u posljednje tri godine od dana početka postupka javne nabave učinio težak profesionalni propust odnosno nije kriv za neprofesionalno postupanje, a što Naručitelj može dokazati na bilo koji način/ *tenderer has not committed grave professional misconduct in the previous three years up to the commencement of the public procurement procedure, which the Contracting Authority can prove by any means.*

U _____, __/__/20__.

ZA PONUDITELJA/ ON BEHALF OF THE TENDERER :

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/ *name, signature of the authorised representative*)

³ Sklopljena predstečajna nagodba ne predstavlja nagodbu s vjerovnicima za potrebe ove dokumentacije

⁴ Pre-bankruptcy settlement does not represent the arrangement with creditors within the meaning of this documentation

Samo za grupu 2 /Only for lot 2

PRILOG III DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE/ ANNEX III OF TENDER DOCUMENTATION

IZJAVA PONUDITELJA O DOSTAVI JAMSTVA/
STATEMENT ON DELIVERY OF PERFORMANCE GUARANTEE

Nabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o / Supply of mechanical equipment of Bomark pak d.o.o

Naziv nabave/ Subject of procurement: _____

IZJAVA O DOSTAVI JAMSTVA / STATEMENT ON DELIVERY OF PERFORMANCE GUARANTEE

Za potrebe postupka Nabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o. izjavljujemo da ćemo: / For the purposes of the procurement of Supply of mechanical equipment of Bomark pak d.o.o, we hereby irrevocably declare that we will:

U roku od 10 (deset) kalendarskih dana od dana potpisivanja ugovora o robi Naručitelju predati jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza u obliku neopozive i bezuvjetne, bankarske garancije u korist Naručitelja, BOMARK PAK d.o.o., Ivana Severa 15, 42 000 Varaždin , OIB: 86546227340 i s klauzulom „plativo na prvi pisani poziv“ i „bez prigovora“, u iznosu od 5 % cijene naše ponude bez poreza na dodanu vrijednost s rokom valjanosti 120 dana od dana potpisa ugovora o robi uz respiro period od 60 (šezdeset) dana kojom se banka obvezuje platiti Naručitelju bilo koji iznos do visine iznosa koji pokriva bankarska garancija. /

Within ten (10) calendar days from the date of signing of the Contract, we will furnish to the Contracting Authority guarantee for the proper performance of the contract in case of breach of contractual obligations in the form of an irrevocable and unconditional, bank guarantees on behalf of contracting Authority - BOMARK PAK doo Ivana Severa 15, 42000 Varazdin OIB: 86546227340 with the clause "payable at first written call" and "no objection", in the amount of 5% of the price of our offer without value added tax valid for 120 days from the date of signing a supply contract with respiro period of 60 (sixty), on which the bank agrees to pay the Contracting Authority any sums up to the amount covered by the bank guarantee.

U _____, __/__/20__.

ZA PONUDITELJA/ ON BEHALF OF THE TENDERER :

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/ name, signature of the authorised representative)

PRILOG IV DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE/
ANNEX III OF TENDER DOCUMENTATION
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o / [Supply of mechanical equipment of Bomark pak d.o.o](#)

NAPOMENA/ NOTE :

Ponuditelj popunjava tehničke specifikacije samo za grupu nabave za koju daje ponudu, ili za više njih ukoliko daje ponudu za više grupa nabave./ [Tenderer fills the technical specifications only for group for which it makes an offer, or for more groups if it is making an offer for more groups.](#)

Ponuditelj obavezno popunjava stupac «Ponuđene karakteristike» definirajući detaljno tehničke specifikacije ponuđene robe (napomena: ponuditelj popunjava tehničke specifikacije upisujući točne karakteristike ponuđene robe, izbjegavajući pri tome popunjavanje stupca samo riječima kao što su npr. „zadovoljava“ , „DA“, „jednakovrijedno traženom“ ili „odgovara traženom“). [Tenderer shall complete column „Specifications offered“, defining in detail technical specifications of offered supplies \(note: tenderer fills the exact specifications of offered supplies, the words “compliant” and , “equivalent „or “yes” etc. are not sufficient\).](#)

Stupac « Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju » ponuditelj može popuniti ukoliko smatra potrebnim. Stupac « Ocjena DA/NE » ponuditelj ne popunjava s obzirom na to da je stupac predviđen za ocjene Naručitelja./ [Tenderer shall complete column „ Notes, remarks, references to documentation,, if it considers it necessary. Column „YES/NO“ is completed by the Contracting Authority.](#)

Zahtjevi definirani Tehničkim specifikacijama predstavljaju minimalne tehničke karakteristike koje ponuđena roba mora zadovoljavati, ukoliko nije drugačije navedeno, te se iste ne smiju mijenjati od strane ponuditelja./ [If not specified differently, Specifications Required are set out minimum technical requirements for the offered supplies and are not to be changed from the tenderer.](#)

Tehničke specifikacije i finansijska ponuda /Technical specification and Financial offer

Grupa 1/ Lot 1 – Manipulatori-pneumatska ruka/Pneumatic arm manipulator

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.	Manipulator / Manipulator Quantity / količina: 1				
	Manufacturer's name:				
	Product type, model:				
1.1.	The platform / Platforma	Min. Platform height 2000 mm / Min. visina platforme 2000 mm			
1.2.	Handling Attachment / Upravljačka ploča	Specially adapted for automated capture of stretch film / Specijalno prilagođen za automatizirano hvatanje stretch folije			
		The possibility of rotation of 360 ° horizontally and vertically 90 ° / Mogućnost zakretanja od 360° horizontalno i vertikalno 90°			
		Operated controls on arms control / Upravlja se komandama na ručicama za upravljanje			
		Pneumatic drive / Pneumatski pogon			
		Handle with integrated controls / Ručica s integriranim komandama			
		Min. load capacity 100 Kg / Min. nosivost 100 Kg			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.3.	Other features / Ostale karakteristike	Work radius from 500mm to 3500 mm / Promjer radnog prostora od 500mm do 3500 mm			
		Vertical lifting from 400 mm to 2000 mm / Vertikalno dizanje od 400 mm do 2000 mm			
		Degrees of freedom in all the joints +/- 360° / Stupnjevi slobode u svim zglobovima +/- 360°			
		Base plate for mounting max. dimension 700x700 mm / Bazna ploča za montažu max. dimenzija 700x700 mm			
		Fixing bolt min. M20 x 220 mm / Vijci za fiksiranje min. M20 x 220mm			
		Max. Loudness 70dBA / Max. bučnost 70dBA			
		Operation Temperature between 0°C - 45°C / Radna temperature između 0°C - 45°C			
		Hydraulic power unit with electric motor max. 4kW / Hidraulički agregat sa elektromotorom od max. 4kW			
1.4.	Delivery of equipment / Isporuka opreme	Max. 60 days / Max. 60 dana			

TECHNICAL SPECIFICATIONS – IMPLEMENTATION TASKS / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE – PROVEDBENI ZADACI

I Item no / br. stavke	II Implementation tasks /Provedbeni zadaci	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / <i>Ponuđene specifikacije (molimo specificirajte</i> <i>trajanje, resurse i metodologiju)</i>	IV Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene,</i> <i>reference na dokumentaciju</i>	V Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog</i> <i>odbora</i>
1.	Testing at the premises of the buyer / Testiranje na lokaciji kupca			
2.	Training for item 1 for 1 day; at least one week of delivery of equipment / Edukacija rada stroja u trajanju od 1 dana za stavku br. 1; najkasnije tjedan dana od isporuke opreme			

TECHNICAL SPECIFICATIONS – AFTER-SALES SERVICES / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE - POST-PRODAJNE USLUGE

I Item no. / Br. stavke	II After sales services / Usluge	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / Ponudene specifikacije (molimo specificirajte trajanje, resurse i metodologiju)	IV Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	V Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
1.	Standard min. 18 months warranty / Standardno min. 18 mjeseci jamstvo			
2.	Response time within 24 hours / Odgovor na kvarove unutar 24 sata			

Authorised contact person / Ovlaštena kontakt osoba		Delivery address / Adresa dostave
Name:	Juraj Vuksanić Goran Kovačić	Bomark Pak d.o.o. production plant / Bomark pak d.o.o proizvodnja Viktora Fizira 1, 42230 Ludbreg, Hrvatska
Phone:	+385 (0) 99 3120-599 +385 (0) 99 2563-928	
Fax:	+385 (0) 42 500 477	
E-mail:	g.kovacic@bomark.hr	
Working hours:	8 – 16 h local time	

Grupa 2/ Lot 2 - Električni viličar / [Electric forklift](#)

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>	3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.	Forklift / Viličar Quantity / količina: 2			
	Manufacturer's name:			
	Product type, model:			
1.1.	<i>System for lifting loads</i> / sustav za dizanje tereta	Crane triplex / kran triplex		
		Min. 2 cylinder in the middle / min. 2 cilindra u sredini		
		Min. 2 cylinder overside / min. 2 cilindra bočno		
		Uniform stabilization at lifting / ravnomjerna stabilizacija kod podizanja tereta		
		Minimum lifting height 4700 mm / minimalna visina dizanja 4700 mm		
		Max. Free travel 1650mm /Max. Slobodan hod 1650mm		
		Minimum load capacity of 2000 kg / minimalna nosivost terete 2000 kg		
1.2.	<i>Motor for driving</i> / motor za vožnju	Min. 2 pcs AC motor technology / min. 2 kom motora AC tehnologija		

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
		Power of motor min. 4.7 kW / snaga motora min. 4,7 kW			
		Min. speed 15 km / h / min. brzina vožnje 15 km/h			
1.3.	<i>Engine for lift loads / motor za podizanje tereta</i>	Min. motor power 14 kW / min. snaga motora 14 kW			
		Low-noise pump / niska razina buke pumpe			
		Min. lifting speed with load 410 mm / s / min. brzina podizanja s teretom 410 mm/s			
		Min. lifting speed without load 600 mm / s / min. brzina podizanja bez tereta 600 mm/s			
1.4.	<i>Battery / baterija</i>	Min. 2 pieces / min. 2 komada			
		48 V / 48 V			
		Min. 750 Ah / min. 750 Ah			
		Locking device battery / uređaj za zaključavanje baterije			
		Lateral replacement battery / bočna izmjena baterije			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
		Min. 1 trolley for a quick change of battery / min. 1 kolica za brzu izmjenu baterije			
		With a system for topping up water / Sa sustavom za nadolijevanje vode			
1.5.	Battery Charger / <i>Punjač za baterije</i>	48 V / 48 V			
		Max. 8 hours charge time batteries / max. 8 sati trajanje punjenja baterije			
1.6.	Display / displej	LCD / LCD			
		The ability to provide quick selection of travel / mogućnost pružanja brzog odabira vožnje			
		Display speed limits / prikaz brzine vožnje			
		Display of additional loads / prikaz dodatnih opterećenja			
		Display battery status / prikaz stanja baterije			
		Display with self-diagnostic / Prikaz sa samodijagnostikom			
1.7.	OPPS system / <i>OPPS sustav</i>	Security drive system / sigurnosni sustav vožnje			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.8.	<i>Other equipment / ostala oprema</i>	Min. 4 valves / min. 4 ventila			
		LED taillights / LED stražnja svjetla			
		Rearview mirror / retrovizor			
		Integrated lateral shift / Integrirani bočni pomak			
		Fork min. 1200 mm / Vilice min. 1200 mm			
		Full rubber SE / Gume pune SE			
		Min. 2 lines on the fork carriage / min. 2 linija na kolicima vilica			
		Max. 3 wheels / Max. 3 kotača			
		Beep reversing / Zvučni signal vožnje unazad			
1.9.	<i>Cabin / Kabina</i>	Steel closed cabin / Čelična zatvorena kabina			
		Heating and cooling cabins / Grijanje i hlađenje kabine			
1.10.	<i>Forklift Dimensions / Dimenzije viličara</i>	Max. height forklifts 2150mm / Max. visina viličara 2150 mm			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
		Max. length forklift 2010 mm / Max. dužina viličara 2010 mm			
		Max. width forklift 1110 mm / Max. širina viličara 1110 mm			
		Max. weight forklift 3650 Kg / Max. težina viličara 3650 kg			
1.11.	<i>Delivery of equipment / Isporuka opreme</i>	Max. 4 months / Max. 4 mjeseca			

TECHNICAL SPECIFICATIONS – IMPLEMENTATION TASKS / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE – PROVEDBENI ZADACI

I Item no / br. stavke	II Implementation tasks /Provedbeni zadaci	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / Ponuđene specifikacije (molimo specificirajte trajanje, resurse i metodologiju)	IV Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	V Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
1.	Testing at the premises of the buyer / Testiranje na lokaciji kupca			
2.	Training for item 1 for 1 day; at least one week of delivery of equipment / Edukacija rada stroja u trajanju od 1 dana za stavku br. 1; najkasnije tjedan dana od isporuke opreme			

TECHNICAL SPECIFICATIONS – AFTER-SALES SERVICES / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE - POST-PRODAJNE USLUGE

I Item no. / Br. stavke	II After sales services / <i>Usluge</i>	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / <i>Ponudene specifikacije (molimo specificirajte trajanje, resurse i metodologiju)</i>	IV Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	V Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.	Standard 2 year warranty or 4000 working hours Dvogodišnje jamstvo ili 4000 radnih sati			
2.	Response time within 24 hours / Odgovor na kvarove unutar 24 sata			

Authorised contact person / <i>Ovlaštena kontakt osoba</i>		Delivery address / <i>Adresa dostave</i>
Name:	Juraj Vuksanić Goran Kovačić	Bomark Pak d.o.o. production plant / Bomark pak d.o.o proizvodnja Viktora Fizira 1, 42230 Ludbreg, Hrvatska
Phone:	+385 (0) 99 3120-599 +385 (0) 99 2563-928	
Fax:	+385 (0) 42 500 477	
E-mail:	g.kovacic@bomark.hr	
Working hours:	8 – 16 h local time	

Grupa 3/ Lot 3 - Platform digital scale / **Platformaska digitalna vaga**

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / Tražene specifikacije	3 Specifications Offered / Ponudene specifikacije	4 Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	5 Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
1.	Platform digital scale / Platformaska digitalna vaga Quantity / količina: 1			
	Manufacturer's name:			
	Product type, model:			
1.1.	Platform scales / Platforma vage	Width between 1300mm to 1600mm / Širina između 1300mm do 1600mm		
		Length between 1300mm to 1600mm / Dužina između 1300mm do 1600mm		
		Fully painted platform / Bojana platforma		
		Min. 4 load cells of min. 2000 Kg measuring range / Min. 4 mjerne ćelije od min. 2000 Kg mjernog raspona		
1.2.	Display panel / Pokazni uređaj	RS232 or equivalent / RS232 ili jednakovrijedan		
		Digit size from 20mm to 30mm / Veličina znamenki od 20mm do 30mm		
		LCD with white LED backlight / LCD s bijelim LED pozadinskim osvjetljenjem		

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
		Between 5 to 10 keys / Između 5 do 10 tipki			
		ABS plastic case or equivalent / ABS plastično kućište ili jednakovrijedno			
		Rechargeable batteries min. 6V/4Ah / Punjive baterije min. 6V/4Ah			
		AC adapter to charge the battery (min. 12V / 500mA) / AC adapter za punjenje baterija (min. 12V/500mA)			
		The certified by the DZM-a or authorized organization / Ovjereno od strane DZM-a ili ovlaštenog tijela			
1.3.	Ramp / Navoz	Ramp for the possibility of importing goods with a manual forklift / Rampa za mogućnost navoza robe ručnim viličarem			
1.4.	Delivery of equipment / Isporuka opreme	Max. 2 weeks / Max. 2 tjedna			

Grupa 4/ Lot 4 – Stroj za ovijanje paleta / [Machine for wrapping pallets](#)

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>	3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.	Machine for wrapping pallets / Stroj za ovijanje paleta Quantity / količina: 1			
	Manufacturer's name:			
	Product type, model:			
1.1.	The platform of the machine for wrapping pallets / Platforma stroja za ovijanje paleta	Variable Prestretch in the range of 150% to 400% / Promjenjivo prednatezanje u rasponu od 150% do 400%		
		Min. two independent drive motor / Min. dva neovisna pogonska motora		
		Diameter of rotary platform min. 1600mm / Promjer rotacijske platforme min. 1600mm		
		Turning platform with selectable speeds ranging from min. 4 rpm to max. 12 rpm / Okretanje platforme sa mogućnošću odabira brzine u rasponu od min.4 o/min do max. 12 o/min		
		Chain transfer method or equal value / Lančani način prijenosa ili jednako vrijedno		
		Max. Platform height with rotate plate 80mm / Max. visina platforme sa okretnom pločom 80mm		

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>	3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
	Min. Tower height 3100 mm / Min. visina stupa 3100 mm			
	Wrapping height of 100 mm to 2800 mm / Visina ovijanja od 100 mm do 2800 mm			
	Power supply 230V; 1 phase; 50 Hz / Napajanje 230V; 1 faza; 50 Hz			
	Max. installed capacity of 2.2 kW / Max. instalirana snaga 2,2 kW			
	Min. platform capacity 2000 Kg / Min. nosivost platforme 2000 Kg			
	Possibility of max. outside diameter 300 mm foil / Mogućnost prihvata max. vanjskog promjera folije 300 mm			
	Possibility of max. width film 500 mm / Mogućnost prihvata max. širine folije 500 mm			
	Possibility of wrapping foil thickness in the range of 17 - 35my / Mogućnost omatanja folijom debljine u rasponu od 17 – 35my			
	Acceptance of the inner diameter of the sleeve 76mm / Prihvat unutarnjeg promjera tuljka 76mm			
	Acceptance min. weight sheet of 20 Kg / Prihvat min. težine folije od 20 Kg			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.2.	Multilevel controlling / Kontrola na više razina	Possibility to set different parameters of wrapping: at the bottom of the pallets, in the middle going upwards, on the upper part of pallet, in the middle of the pallet going down, and in the end of wrapping at the bottom of the pallets / Mogućnost podešavanja različitih parametara ovijanja na dnu palete, na sredini prema gore, gornjem dijelu, u sredini prilikom spuštanja, i na kraju ovijanja pri dnu palete			
		Min. wrapping at 9 level / Min. ovijanje na 9 nivoa			
1.3.	Other features / Ostale karakteristike	Slow start and stop / Polagano pokretanje i zaustavljanje			
		Stopping at the same place / Zaustavljanje na istom mjestu			
		Automatic determination a range of height pallets / Automatsko određivanje visine palete			
		Choosing the cycle of wrapping up and down or just up or just down / Biranje ciklusa ovijanja gore-dolje ili samo gore ili samo dolje			
		Adjust the volume of prestretch and stretch from the control panel / Reguliranje jačine prednatezanja i zatezanja folije preko upravljačke ploče			
		Regulating the number of wrapping at the bottom and at the top of the pallet / Reguliranje broja ovijanja na dnu i na vrhu palete			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>	3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
	Regulating speed of platform/ Reguliranje brzine okretanja platforme			
	Regulating the speed of the carrier foil / Reguliranje brzine nosača folije			
	Regulating delay photocell / off photocell / Reguliranje kašnjenja fotočelije/isključivanje fotočelije			
	Program for insert cover sheets / Program za umetanje prekrivne folije			
	Start wrapping from the reference level / Start ovijanja od zadane visine			
	The possibility of manual adjustment stretch foil / Mogućnost ručnog podešavanja zatezanja folije			
	Optional pressure plate / Opcija potisne ploče			
	Programming, recording and playback min. 12 wrapping programs / Programiranje, snimanje i reproduciranje min. 12 programa ovijanja			
1.4.	Delivery of equipment / Isporuka opreme	Max. 5 weeks / Max. 5 tjedna		

TECHNICAL SPECIFICATIONS – IMPLEMENTATION TASKS / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE – PROVEDBENI ZADACI

I Item no / br. stavke	II Implementation tasks /Provedbeni zadaci	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / Ponudene specifikacije (molimo specificirajte trajanje, resurse i metodologiju)	IV Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	V Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
1.	Testing at the premises of the buyer / Testiranje na lokaciji kupca			
2.	Training for item 1 for 1 day; at least one week of delivery of equipment / Edukacija rada stroja u trajanju od 1 dana za stavku br. 1; najkasnije tjedan dana od isporuke opreme			

TECHNICAL SPECIFICATIONS – AFTER-SALES SERVICES / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE - POST-PRODAJNE USLUGE

I Item no. / Br. stavke	II After sales services / <i>Usluge</i>	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / <i>Ponudene specifikacije (molimo specificirajte trajanje, resurse i metodologiju)</i>	IV Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	V Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
1.	Standard min. 18 months warranty / Standardno min. 18 mjeseci jamstvo			
2.	Response time within 24 hours / Odgovor na kvarove unutar 24 sata			

Authorised contact person / <i>Ovlaštena kontakt osoba</i>		Delivery address / <i>Adresa dostave</i>
Name:	Juraj Vuksanić Goran Kovačić	Bomark Pak d.o.o. production plant / Bomark pak d.o.o proizvodnja Viktora Fizira 1, 42230 Ludbreg, Hrvatska
Phone:	+385 (0) 99 3120-599 +385 (0) 99 2563-928	
Fax:	+385 (0) 42 500 477	
E-mail:	g.kovacic@bomark.hr	
Working hours:	8 – 16 h local time	

Grupa 5/ Lot 5 – Prijenosno računalo sa operativnim sustavom /The laptop with operating system

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / Tražene specifikacije	3 Specifications Offered / Ponudene specifikacije	4 Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	5 Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
1.	Laptop / Prijenosno računalo Quantity / količina: 2			
	Manufacturer's name:			
	Product type, model:			
1.1.	<i>Basic features /</i> Osnovne karakteristike	CPU brand Intel or equivalent / CPU Intel ili jednakovrijedan		
		CPU type Core i5 or equivalent / CPU tip Core i5 ili jednakovrijedan		
		Min. CPU speed of 2.50 GHz / Min. CPU brzina 2,50 GHz		
		Min. Core 2 / Min. Core 2		
		L3 Cashe min. 3 MB / L3 Cashe min. 3 MB		
		Chipset integrated with processor / Chipset integriran s procesorom		
		Memory min. 4 GB / Memorija min. 4 GB		
		Min. Memory Clock Speed 2133 MHz / Min. takt memorije 2133 MHz		

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / Tražene specifikacije		3 Specifications Offered / Ponudene specifikacije	4 Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	5 Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
		Memory slot DIMM DDR4 or equivalent / Memorijski utor SO-DIMM DDR4 ili jednakovrijedan			
		Min. 2 memory slots / Min. 2 memorijska utora			
		Screen min. 15,6" / Ekran min. 15,6"			
		Display Type AG (Anti-Glare) or equivalent / Vrsta zaslona AG (AntiGlare) ili jednakovrijedan			
		Min. resolution 1366x768 / Min. rezolucija 1366x768			
		HDD SATA or equivalent / HDD SATA 500 ili jednakovrijedan			
		RPM HDD min. 7,200 rpm / Broj okretaja HDD-a min. 7.200 rpm			
1.2.	Other features / Ostale karakteristike	Operating System min. Windows 10 / Operativni sustav min. Windows 10			
		VGA: Intel HD or equivalent / VGA: Intel HD ili jednakovrijedan			
		Optical drive DVD +/- RW DL / Optička jedinica DVD+/-RW DL			
		Audio: HD audio with DTS Studio Sound, integrated stereo speakers, dual-microphone array / Audio: HD Audio sa DTS Studio Sound, integrirani stereo zvučnici, dual-mikrofon			
		Network 802.11ac / Mreža 802.11 ac			

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

1 Item No. / br. stavke	2 Specifications Required / <i>Tražene specifikacije</i>		3 Specifications Offered / <i>Ponudene specifikacije</i>	4 Notes, remarks, ref to documentation / <i>Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju</i>	5 Evaluation Committee's notes / <i>Bilješke evaluacijskog odbora</i>
		Video camera HD 720p / Video kamera HD 720p			
		The card reader SD / Čitač kartica SD			
1.3.	Rear panel / Stražnji panel	HDMI min. 1 pcs / HDMI min. 1 kom			
		Audio In/Out min. 1 pcs / Audio Ulaz/Izlaz min. 1 kom			
		USB 2.0 min. 2 pcs / USB 2.0 min. 2 kom			
		USB 3.0 min. 1 pcs / USB 3.0 min. 1 kom			
		USB 3.1 min. 1 pcs / USB 3.1 min. 1 kom			
1.4.	Dimensions and weight / Dimenzije i masa	Max. weight 2.5 Kg / Max. težina 2,5 Kg			
		Li-Ion 3-cell or equivalent / Baterija Li- Ion 3 ćelije ili jednakovrijedan			
		The keyboard spill-resistant / Tipkovnica otporna na proljevanje tekućine			
1.5.	Delivery of equipment / <i>Isporuka opreme</i>	Max. 4 weeks / Max. 4 tjedna			

TECHNICAL SPECIFICATIONS – IMPLEMENTATION TASKS / TEHNIČKE SPECIFIKACIJE – PROVEDBENI ZADACI

I Item no / br. stavke	II Implementation tasks /Provedbeni zadaci	III Specifications Offered (please specify the duration, resources and methodology proposed / Ponuđene specifikacije (molimo specificirajte trajanje, resurse i metodologiju)	IV Notes, remarks, ref to documentation / Bilješke, napomene, reference na dokumentaciju	V Evaluation Committee's notes / Bilješke evaluacijskog odbora
1.	Testing at the premises of the buyer / Testiranje na lokaciji kupca			
2.	Training for item 1 for 1 day; at least one week of delivery of equipment / Edukacija rada stroja u trajanju od 1 dana za stavku br. 1; najkasnije tjedan dana od isporuke opreme			

PRILOG IV DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE

FINANCIJSKA PONUDA/

ANNEX IV OF TENDER DOCUMENTATION

FINANCIAL OFFER

Nabava opreme za opremanje strojnog pogona Bomark pak d.o.o / [Supply of mechanical equipment of Bomark pak d.o.o](#)

Grupa 1/ [Lot 1](#) – Manipulatori-pneumatska ruka / [Pneumatic arm manipulator](#)

Grupa 2/ [Lot 2](#) – Električni viličar / [Electric forklift](#)

Grupa 3/ [Lot 3](#) - Platformska digitalna vaga / [Platform digital scale](#)

Grupa 4/ [Lot 4](#) – Stroj za ovijanje paleta / [Machine for wrapping pallets](#)

Grupa 5/ [Lot 5](#) – Prijenosno računalo sa operativnim sustavom / [The laptop with operating system](#)

TROŠKOVNIK/ **FINANCIAL OFFER**

za Grupu 1/ **for Lot 1: Manipulatori-pneumatska ruka / Pneumatic arm manipulator**

Predmet br./ Item	Predmet nabave/ Subject of procurement	Jedinica mjere/ Unit	Količina/ Quantity	Jedinična cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Unit price in HRK/EUR net of VAT	Ukupna cijena uHRK/EUR (bez PDV-a)/ Total price in HRK/EUR net of VAT
1.	Manipulatori-pneumatska ruka / Pneumatic arm manipulator	Komplet/Set	1		
Cijena ponude u HRK/EUR bez poreza na dodanu vrijednost/ Total price in HRK/EUR net of VAT					
Iznos poreza na dodanu vrijednost/ VAT:					
Cijena ponude u HRK/EUR s porezom na dodanu vrijednost / Total price in HRK/EUR, VAT included:					

FINANCIJSKA PONUDA/ **FINANCIAL OFFER**

za Grupu 2/ **for Lot 2** – Električni viličar / Electric forklift

Predmet br./ Item	Predmet nabave/ Subject of procurement	Jedinica mjere/ Unit	Količina/ Quantity	Jedinična cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Unit price in HRK/EUR net of VAT	Ukupna cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Total price in HRK/EUR net of VAT
1.	Električni viličar / Electric forklift	Komplet/Set	2		
Cijena ponude u HRK/EUR bez poreza na dodanu vrijednost/ Total price in HRK/EUR net of VAT					
Iznos poreza na dodanu vrijednost/ VAT:					
Cijena ponude u HRK/EUR s porezom na dodanu vrijednost / Total price in HRK/EUR, VAT included:					

FINANCIJSKA PONUDA/ **FINANCIAL OFFER**

za Grupu 3/ **for Lot 3** – Platformska digitalna vaga / **Platform digital scale**

Predmet br./ Item	Predmet nabave/ Subject of procurement	Jedinica mjere/ Unit	Količina/ Quantity	Jedinična cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Unit price in HRK/EUR net of VAT	Ukupna cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Total price in HRK/EUR net of VAT
1.	Platformska digitalna vaga / Platform digital scale	Komplet/Set	1		
Cijena ponude u HRK/EUR bez poreza na dodanu vrijednost/ Total price in HRK/EUR net of VAT					
Iznos poreza na dodanu vrijednost/ VAT:					
Cijena ponude u HRK/EUR s porezom na dodanu vrijednost / Total price in HRK/EUR, VAT included:					

FINANCIJSKA PONUDA / **FINANCIAL OFFER**

za Grupu 4/ **for Lot 4** – Stroj za ovijanje paleta / Machine for wrapping pallets

Predmet br./ Item	Predmet nabave/ Subject of procurement	Jedinica mjere/ Unit	Količina/ Quantity	Jedinična cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Unit price in HRK/EUR net of VAT	Ukupna cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Total price in HRK/EUR net of VAT
1.	Stroj za ovijanje paleta / Machine for wrapping pallets	Komplet/Set	1		
Cijena ponude u HRK/EUR bez poreza na dodanu vrijednost/ Total price in HRK/EUR net of VAT					
Iznos poreza na dodanu vrijednost/ VAT:					
Cijena ponude u HRK/EUR s porezom na dodanu vrijednost / Total price in HRK/EUR, VAT included:					

Tehničke specifikacije i financijska ponuda /Technical specification and Financial offer

FINANCIJSKA PONUDA / **FINANCIAL OFFER**

za Grupu 5/ **for Lot 5** – Prijenosno računalo sa operativnim sustavom / **The laptop with operating system**

Predmet br./ Item	Predmet nabave/ Subject of procurement	Jedinica mjere/ Unit	Količina/ Quantity	Jedinična cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Unit price in HRK/EUR net of VAT	Ukupna cijena u HRK/EUR (bez PDV-a)/ Total price in HRK/EUR net of VAT
1.	Prijenosno računalo sa operativnim sustavom / The laptop with operating system	Komplet/Set	2		
Cijena ponude u HRK/EUR bez poreza na dodanu vrijednost/ Total price in HRK/EUR net of VAT					
Iznos poreza na dodanu vrijednost/ VAT:					
Cijena ponude u HRK/EUR s porezom na dodanu vrijednost / Total price in HRK/EUR, VAT included:					